



大会

Distr.: General
27 August 2010
Chinese
Original: English

给予殖民地国家和人民独立 宣言执行情况特别委员会

第 7 次会议简要记录

2010 年 6 月 22 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席： 圣埃梅先生（圣卢西亚）

目录

通过议程

西撒哈拉问题

听取请愿人申诉

新喀里多尼亚问题

听取请愿人申诉

请求听询

美属萨摩亚、安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、关岛、蒙特塞拉特、
皮特凯恩、圣赫勒拿、特克斯和凯科斯群岛以及美属维尔京群岛问题

听取请愿人申诉

关岛

特克斯和凯科斯群岛

美属维尔京群岛

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

对本次会议和其他各次会议记录的更正，将汇编成一份更正文件印发。

10-41644 X (C)



请回收

上午 10 时 20 分宣布开会

通过议程

1. 议程通过。

西撒哈拉问题 (A/AC.109/2010/11)

2. 主席提请注意秘书处编写的有关西撒哈拉问题工作文件 (A/AC.109/2010/11)。

3. **Nuñez Mosquera** 先生 (古巴) 说, 40 多年来, 西撒哈拉人民一直在争取自决权。联合国反复声明西撒哈拉冲突系大会第 1514 (XV) 号决议所说的非殖民化问题, 因此, 联合国对此负有直接责任。如联合国自 1963 年以来通过的 40 多项决议所证实的, 未来只能由西撒哈拉人民在不受干预、不附加条件的前提下自由决定。

4. 在秘书长的主持下举行了四轮谈判。各方必须继续致力于寻找解决办法, 根据符合《联合国宪章》宗旨和原则的协定以及第 1514 (XV) 号决议, 保障撒哈拉人的自决权。

5. 撒哈拉人民需要国际社会的支持。尽管古巴资源有限, 还是为其发展做出了贡献, 特别是在教育领域: 古巴教育系统接收了 400 多名撒哈拉学生。

6. **Valero Briceño** 先生 (委内瑞拉玻利瓦尔共和国) 说, 他希望能将委内瑞拉对西撒哈拉自决权的承诺记录在案。对于撒哈拉人民, 也必须遵循《委内瑞拉宪法》的基本原则——撒哈拉人民已经为争取自决权、自由和独立英勇斗争了近四十年。

7. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国与阿拉伯撒哈拉民主共和国建立了外交关系, 并与其保持着友好合作关系。他希望撒哈拉人民能够在联合国的支持下行使不可剥夺的自决权。为此, 必须加紧进行谈判, 推动执行安全理事会各项决议。然而, 只有在《联合国宪章》的宗旨和原则以及大会第 1514 (XV) 号决议和其他相关决议的指导下, 谈判才有可能取得成功。

8. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国希望撒哈拉人民的意愿能够以和平的方式、通过对独立问题进行全民投票变为现实。为此, 它欢迎特别委员会指派一个委员会尽快开展实地考察的想法。

听取请愿人申诉

9. 主席说, 根据特别委员会的惯例, 请愿人将应邀在特别委员会发言, 并在发言结束后退席。

10. **Boukhari** 先生 (萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线 (波利萨里奥阵线)) 说, 1884 年召开的柏林会议瓜分了整个非洲, 西撒哈拉也在当时正式成为西班牙的殖民地。多年来, 联合国、非洲统一组织 (后更名为非洲联盟) 和不结盟运动都重申它们全力支持撒哈拉人民通过联合国组织和监督的全民投票行使不可剥夺的自决权和独立权。

11. 西撒哈拉各邻国支持这项权利, 并于 1970 年向西班牙施压, 要求它加快该地区的非殖民化进程。西班牙先是接受区域和国际共识, 并采取切实措施推动执行其管辖领土的自决原则, 其后又与摩洛哥和毛里塔尼亚达成秘密协定, 最终侵占和瓜分西撒哈拉及其自然资源。

12. 非殖民化历史上从未出现过先前遭受过殖民统治和压迫的人民摇身一变成为殖民者和压迫者的情况。这种状况的出现无疑是对联合国的打击, 同时也对非洲统一组织关于其成员可维持独立时边界的原则提出了疑问。

13. 一直以来, 撒哈拉人民都在同新的殖民者进行斗争。毛里塔尼亚 1979 年结束了与波利萨里奥阵线的敌对, 但摩洛哥非但没有效仿这个榜样, 反而占领了毛里塔尼亚以前控制的区域。大会第 34/37 号决议痛惜摩洛哥将占领范围扩大到毛里塔尼亚最近撤出的地区。联合国已将摩洛哥在西撒哈拉的存在称为军事占领, 敦促摩洛哥加入和平进程并与代表西

撒哈拉人民的波利萨里奥阵线展开直接谈判，最终实现停火，进行有关自决问题的全民公投。

14. 摩洛哥最终同意安全理事会第 690 (1991) 号决议通过的联合国和非洲统一组织的解决提案。已经批准向该地区派驻一个特派团负责组织关于独立问题的全民公投。尽管摩洛哥并不反对全民投票，但后来试图用所谓双方都可接受的政治解决原则取代自决。

15. 联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）在停火生效时已经到达。领土已经被临时分割为两个区域：一个占领区、一个自由区，之间由一座长 2 000 千米的墙体隔开，继续由 700 万枚地雷提供保护。联合国在克服了摩洛哥设置的所有障碍后已着手编写投票者名单，从而启动了全民投票的前期进程——摩洛哥意欲让摩洛哥定居者分为两路大举进入该地区参加全民投票。

16. 摩洛哥发出的信息明白无误：联合国要么接受欺诈性全民投票的原则，要么不举行全民投票。1992 年、1998 年和 2000 年实际发生的情况也的确如此——由于遭到摩洛哥的拒绝，联合国无法完成这项工作。

17. 2004 年，摩洛哥称贝克计划提议的全民投票不再能令人接受，因为它质疑摩洛哥对西撒哈拉的主权，而摩洛哥已将西撒哈拉称作其南方省。特别委员会和国际组织中都没有人承认过这一主张。

18. 因此，联合国承诺的全民投票在 18 年后的今天仍未举行。摩洛哥一直都在拖延时间，深信其他在安全理事会中的某些朋友——特别是法国——能够让它逍遥法外，因此，无论如何都不能改变其顽固立场。很明显，摩洛哥希望安全理事会插手大会事项，继而通过现实政治在摩洛哥主权框架内使其自治提案合法化。它还提出了新的说辞和借口，如其在国际反恐斗争中的作用，以期在安全理事会中赢

得朋友。摩洛哥之所以利用这个讨价还价的砝码，是为了借此永久吞并西撒哈拉。

19. 特别委员会的成员当然知道强迫撒哈拉人民放弃独立权将违背大会第 1514 (XV) 号决议所载、第 1541 (XV) 号决议更准确地界定的自决原则。

20. 摩洛哥认为，它同安全理事会某个常任理事国建立双边关系，联合国就不能终结特别委员会议程上最后一块非洲领土上的殖民统治；没有证据表明摩洛哥会动摇这种信念。诚然，西撒哈拉已经成为长期失败的象征，而这原本是可以避免的。然而，由武力和对领土的觊觎形成的现状决不能被视为既成事实。

21. 1950 年代，摩洛哥曾在该地区索取了大量土地。尽管摩洛哥国王哈桑二世 1969 年决定改变这种状况，并表达了对西撒哈拉独立与自决的支持，实现和平的所有希望都在 1975 年的入侵中化为泡影。

22. 特别委员会现在应该视察该领土，以了解当地的具体情况。它还应当从拒绝提交报告的占领国获取有关西撒哈拉的信息。该区域的所有国家都曾经是欧洲列强的殖民地或保护国。唯独西撒哈拉被剥夺了构建本国未来的机会。

23. **Loayza Barea 先生**（玻利维亚多民族国）想知道秘书长个人特使需要采取何种措施，才能重振这一有助于安全理事会和大会各项决议全面落实以及撒哈拉人民实现独立的进程。

24. **Hernández Toledano 女士**（古巴）请求提供最新资料说明由秘书长个人特使协调开展的和平谈判情况，并想知道近期的期望是什么。

25. **Hermida Castillo 先生**（尼加拉瓜）询问特别委员会能够采取哪些措施为特使的和平努力提供切实支持。

26. **Anzola Padrón 女士**（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）询问西撒特派团发挥了何种作用，在执行任务时面临哪些障碍。

27. **Boukhari 先生**（萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线（波利萨里奥阵线））说，有关各方在很久以前一致达成的解决方案是就独立问题进行全民投票。由于占领国企图将一种不可接受的局势合法化，这一进程偏离正轨。个人特使说，只有明确有可能取得进展时才有必要与各方进行非正式会谈，尽管已分别于 2009 年和 2010 年在奥地利和纽约州举行了会谈，但尚未形成这一立场。特使准备造访西撒哈拉之友小组，与之进行会谈，研究在今后开展非正式谈判的可能。

28. 波利萨里奥阵线认为只有对独立问题进行全民投票才能和平解决西撒哈拉问题。

29. 他在谈到特别委员会的作用时说，委员会在西撒哈拉最终取得独立之前继续参与极为重要，此外，委员会还应为此动用一些手段，包括视察该领土。视察将可证实冲突的殖民性质。

30. 就西撒特派团而言，他不无遗憾地说特派团以失败告终。没有举行任何全民投票，也没有对人权状况实施监测。确实存在西撒特派团被用于维持现状的危险。

31. **主席**在以圣卢西亚常驻代表的身份发言时说，特别委员会应当与个人特使建立联络，以确保安全理事会和特别委员会之间的信息交换，以及制订有助于各方就工作方向达成一致的工作计划。作为主席，他将审查该事项，并提交进展情况报告。

32. **Cousiño 先生**（智利）在 **Hermida Castillo 先生**（尼加拉瓜）的支持下说，在第二个铲除殖民主义国际十年的进程中，仅有一块领土从非自治领土名录中删除，而这并非是特别委员会努力的结果。他建议会谈首先应探讨是否有可能庆祝第三个国际十年。此

外，特别委员会绝对不能放弃努力；随着其新成员注入的能量，有望在第三个十年期间开展更多努力。

新喀里多尼亚问题（A/AC.109/2010/17）

33. **主席**提请注意秘书处编写的有关新喀里多尼亚问题的工作文件（A/AC.109/2010/17）。

听取请愿人申诉

34. **主席**说，根据委员会惯例，请愿人将应邀在委员会发言，并在发言结束后退席。

35. **Machorro 女士**（卡纳克社会主义民族解放阵线（卡纳克民阵））说，新喀里多尼亚选择的道路有时被称为非殖民化进程的范例，这条道路荆棘满途。首先，暴动、战争和杀戮时有发生。但由于《马提翁协议》，在推动建立一个人民最终掌握自己命运的民治、民享、经济上独立并有生存能力的自由国家方面取得了进展。《努美阿协定》规定的非殖民化进程将引领新喀里多尼亚取得完全主权。

36. 法国已经在具体领域将权力移交给新喀里多尼亚。新喀里多尼亚独特的公民身份已经获得承认，这是取得未来主权国家国籍的先兆。此外，在对话和共识以及卡纳克人民斗争的基础上成立了持支持态度的合议制政府。

37. 然而，该国的现实情况是过度发展的南方省份为扩大其影响完全控制了各种资源，与之相对的是仍然处于发展中的北方省份以及以服务业为基础的洛亚尔提群岛，这就使得该国在地理、社会和经济方面仍无法实现平等。因殖民时期遗留的问题，新喀里多尼亚社会仍然不平等，也不公正。

38. 发展速度之快吸引了私人利益，而这将会危及有利于解放地方人口的公共政策。此外，许多欧洲移民还会破坏当今社会的稳定。在《努美阿协定》一些核心条款的落实方面出现了延误，如身份证标识的通过、权力移交、对公民进行履行这些权力方

面的培训以及确定公民地位——延误使公民无法参与地方选举投票，无法优先获得就业机会。

39. 在国际关系中，法国借助新喀里多尼亚的领土支持其对太平洋区域各国的军事政策。包括防卫权在内的主权移交必将导致新喀里多尼亚实际参与到法国在太平洋的军事政策中。

40. 对于卡纳克民阵来说，在根据《努美阿协定》推动实现国家独立方面并未取得预期的进展。然而，存在一种意愿，即一定要克服新喀里多尼亚在实现非殖民化方面的创新型和建设性方法构成的各种挑战，使其人民最终能够行使自决权。

41. 必须定期评估根据《努美阿协定》奉行的公共政策。每年都将评价这些政策对解放卡纳克人民的影响，必要时还必须做出调整。此外，还必须延长在卡纳克人民和法属波利尼西亚 Mahoi 人铲除殖民主义方面规定的时限，他们必须恢复尊严。

42. 卡纳克民阵决定采用 1987 年《卡纳克宪法》草案确定其基础。对于有助于最终确定新喀里多尼亚主权框架的以法律专门知识形式给予的援助，它将不胜感激。

43. **Nayasi 先生**（斐济）说，尽管他获悉自去年对该问题进行审议以来取得了积极进展，法国也做出了很多努力，但要做的工作还很多。有关各方都必须继续促进以和平方式渐进采取自决行动的框架，从而保障各阶层的权利。

44. **Hernández Toledano 女士**（古巴）请求提供详细资料说明新喀里多尼亚社会和经济不平等状况，并想知道这种状况是否就是《努美阿协定》执行工作迟缓的原因。

45. **Aisi 先生**（巴布亚新几内亚）说，新喀里多尼亚取得的进步令人满意。然而，需要做的工作还有很多，巴布亚新几内亚代表团以及美拉尼西亚先锋集团——近期对努美阿进行了一次部长级访问——

的其他代表团注意到需要着力强调以发展向卡纳克人民提供援助。他承认管理国为解决该问题投入了时间和努力，提请注意将于 2010 年 6 月 24 日在巴黎召开一次有关《努美阿协定》的会议。

46. **Machorro 女士**（卡纳克社会主义民族解放阵线（卡纳克民阵））说，1988 年《马提翁协议》的主要目标是解决经济发达的南部与北部和群岛之间的不平衡问题。在社会不平等方面，与南部相比，北部和群岛地区的高中教育入学率非常低。南部占到家庭总收入的 85%，相形之下，北部为 11.1%，洛亚尔提群岛为 3.9%。南部家庭的平均收入分别是北部和群岛地区的 1.9 倍和 2.3 倍。南部通自来水的家庭占到 95%，而北部为 60%，群岛地区仅为 25%。南部有 95% 的家庭接入电网，北部为 77%，群岛地区的比例还要小得多。将在这些方面加大努力以缩小差距。

请求听询

47. **主席**提请注意分别与美属维尔京群岛问题以及联合国各专门机构和国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的问题有关的第 12/10 和 13/10 号备忘录所载的听询请求。他回顾说，委员会已经核准与关岛问题以及特克斯和凯科斯群岛问题有关的许多请求。鉴于无人提出反对意见，他据此认为委员会同意批准这些请求。

48. 就这样决定。

美属萨摩亚、安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、关岛、蒙特塞拉特、皮特凯恩、圣赫勒拿、特克斯和凯科斯群岛以及美属维尔京群岛问题（A/AC.109/2010/2、4-10 和 12-14；A/AC.109/2010/L.10）

49. **主席**提请注意秘书处编写的有关 11 个非自治领土的工作文件，这些文件载于 A/AC.109/2010/2、4-10 和 12-14 号文件。

听取请愿人申诉

50. 主席说，按照委员会惯例，请愿人将应邀在委员会发言，并在发言结束后退席。

关岛

51. **Miles 女士**以一名马里亚纳群岛岛民和妇女促进真正安全协会的成员这一私人身份发言时，敦促联合国加强查莫罗人民自决权的保护和履行，不断回避这一问题以及美国近期采取的行动损害了这项权利。美国海军的计划包括摧毁大量珊瑚礁和在先前的荒地上修建射击场。人口也将激增，关岛政府得养活他们。美国国防部编写的《环境影响声明》表明修建一艘“永不沉没的航空母舰”将导致关岛的主要淡水资源干涸殆尽。军事强国必须对其行动负责，且必须制止其花费数十亿美元奉行终究造成环境灾害的政策。她敦促委员会提供支持，要求美国国防部不再采取进一步行动实施其继续使马里亚纳群岛军事化的计划；不论是陆地还是海洋都承受不起这种军事化的重负，人民也不愿牺牲其社区和生态系统的健康、安全以及未来的可持续能力。

52. 即便是在墨西哥湾漏油事件造成严重破坏的当口，美国仍继续推进其计划，以毁灭更多的原始生境——公众大都对此一无所知。关岛人民仍在遭受 50 年前在该地区进行的核试验之害，以及数百个有毒物品倾弃场的有害影响。马里亚纳群岛岛民对于美国不断介入战争以及先期军事行动的不利影响早已了然于胸，其他地方也有越来越多的人开始对此感到不安。

53. 关岛问题工作文件 (A/AC.109/2010/14) 仍然不够充分且在集团、联邦及军事资料的利用上有失公正，一味重申美国的观点。联合国必须在具体情况具体分析的基础上审查非自治领土，也应本着这种原则派遣一个视察团更好地了解关岛的实际情况。在资源允许的范围内，还将继续在地方一级开展帮

助各社区了解自身权利的工作，但是联合国和执行当局还应对一项教育运动进行投入以确保非殖民化进程公正无偏。在这方面，她重申了必须采取措施保护土地和资源，协助关岛实现最大限度的经济自力、环境保护以及社会和教育发展。

54. **Cristobal 女士**说，作为一名查莫罗人和专业心理学家，她对 2010 年 5 月召开的新喀里多尼亚非殖民化问题太平洋区域讨论会表示欢迎。她感谢特别委员会为将近 100 个非自治领土摆脱殖民统治所做的工作，然后表示诚挚希望关岛能够尽快加入到这个行列中来，尽管它在军事上对管理国美国的战略要冲地位带来了诸多挑战。

55. 事实充分说明，殖民统治下的边缘群体因遭受社会政治和社会文化方面的压迫，心理健康问题很多。统计数据表明，与美国大陆居民相比，垂死和遭受痛苦的查莫罗人人数要多得多。关岛的抑郁、焦虑、酗酒和吸毒以及暴力等有关问题多得惊人。这种问题都是自殖民统治以来，家庭和社区在文化和社会方面的堕落所导致的。关岛高度军事化的计划将使这些问题进一步恶化。作为关岛管理国长达六十多年的美国必须对该岛不为人知的悲剧负责，因为这种状况造成公共卫生资源不足。

56. 2005 年，媒体报告说约有 7 000 名美国海军将调至关岛，但美国国防部在 2009 年 11 月发布《环境影响声明》草案之前拒绝提供任何详细信息。美国耗时五年、花费 8 500 多万美元编写内容广泛的文件，详细记述关岛人文及自然环境遭到破坏的情况；资源匮乏的岛民仅有 90 天时间做出回应。影响声明发布六个月后，地方政府甚至仍在奋力争取让美国承诺提供资金，用于减少预期可能会给岛上的水源、电力和污水处理基础设施以及海港设施带来的影响。特别委员会应研究概述美国计划的文件——它们都直接违反诸多国际人权文书。非自治领土遭受的不公正、统治和剥削是对人民基本人权的

践踏，也是对世界和平与合作的公然挑衅。管理国的职责是促进和加强独立经济，使其多样化发展，以及推动人的社会发展；然而，管理国已经启动了军事化计划，企图进一步加强关岛在经济上对它的依赖。此外，今后四年转移近 80 000 名新居民直接威胁到了人的社会和文化发展。

57. 联合国授权应采取一切必要措施保护和养护环境，防止环境退化。然而，美国却计划在关岛唯一的天然深港挖取大面积的珊瑚礁。联合国的任务规定明确声明美国应当继续将土地交还原土地所有者，并将多余的联邦土地交还关岛政府，但是美国军方称除已经占有该岛三分之一的土地外，它还需要 40% 的土地。它意欲占有的土地包括圣地和一处国家历史保护遗址。尽管美国环境保护局已对《环境影响声明》给出最低评价，并否决国防部的军事化计划，却没有任何发生改变的迹象。也没有任何迹象表明美国将在关岛的各种活动中遵守国际条约规定的义务。特别委员会如若不对关岛的高度军事化问题采取行动，关岛仍将是一个殖民地，关岛人民也将继续遭受无可弥补的伤害。

58. 最后，她敦促特别委员会采取下述行动：清楚地声明关岛当前的军事化状况严重妨碍《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行工作；明确声明和重申作为一个非自治领土，关岛的地位不同于管理国的领土——这种状况将一直延续至关岛的查莫罗人行使其自决权；重申关岛的查莫罗人拥有不受外部干预，自由决定其政治地位，谋求经济、社会及文化发展，根据《联合国宪章》条款，管理国有义务尊重这项权利。她还敦促特别委员会采取正式措施与联合国土著问题常设论坛保持密切联系，铭记经济及社会理事会已经正式建议专门召开一次讨论会，审查其余非自治领土上土著人民的困境；以及有鉴于高度军事化目前的发展态势，采取正式措施请求尽快向关岛派遣一个联合国视察团。

59. **Gilgoff 女士**在宣读关岛立法机构参议员 **Vicente Cabrera Pangelinan** 先生的一份声明时说，关岛人民希望先解决他们与美国的政治关系问题，然后由美国交还对其领土的更多控制权及人民的权利。由于管理国近期做出的决定正在日益削弱其自决权，特别委员会亟需加快关岛原住民的自决进程。增加非自治领土人口数量的做法有悖于保护非殖民化进程的原则，还会削弱原住民的权利。

60. 参议员 **Pangelinan** 的办公室正在登记关岛原住民及其后裔的人数，以确认哪些人有权参加自决进程。此外，他还提议以立法形式接受土地信托方案中的参与者登记册，因为该方案与非殖民化登记簿的资格标准相同。特别委员会必须采取一切可动用的手段，确保管理国遵守参议员的财政和技术资源请求，以便在举行全民投票之前实施教育原住民了解其自决权和各种非殖民化方式的方案。

61. 面对美国军事扩张构成的威胁，关岛人民不可剥夺的自决权必须得到维护。在这方面，委员会应当向关岛派遣一个视察团，审查非殖民化工作的进展，申明查莫罗人民要求举行非殖民化全民投票这一愿望。

62. **Diaz 女士**（**Fuetsan Famalao'an**）说，其组织的成员对于日益加深其岛屿家园军事化程度的计划及其对社区社会基础设施以及妇女儿童生计的影响表示关切。她敦促委员会在关岛举行一次听证会，这样成员们就能亲眼目睹众多查莫罗人低下的生活水平，以及关岛存在的隔离状况，以及种族和经济差异。

63. 她向特别委员会提出一系列行动建议。委员会应当：鉴于管理国大规模的军事化计划，高度优先关注关岛查莫罗人民不可剥夺的自决权；代表关岛土著人民以及他们对于行使其不可剥夺的、固有的自决权的请求，与其他联合国组织和机构开展合作；

安排调查管理国是否遵守《联合国宪章》第七十三条规定的条约义务，以及是否根据大会第 1514 (XV) 和 1541 (XV) 号决议履行促进领土经济社会发展、保护领土文化特性的义务；建议大会通过一项决议，请求向关岛派遣一个联合国视察团，以便审查美国军方的影响；建议大会通过一项决议重申关岛问题属于非殖民化问题，仍有待查莫罗人民解决。

64. 她提请委员会成员注意她所在的组织编写的一份文件包含它对美国海军部的《环境影响声明》草案的回应，该文件已在会议室分发，她敦促各位成员尽快阅读。

65. 一个多世纪以来，美国的国家安全危害关岛人民的人身安全，随着其岛屿和海洋屡屡用于军事试验、存储、训练和倾倒废物，关岛人民的健康和资源不断恶化。根据以往的经验，很难相信美国国防部会在大规模推进岛屿军事化的进程中优先考虑关岛土著人民的最大利益。除非当地人民了解并自愿同意遭受对其安全、健康、环境、文化和政治地位造成的无可挽回的实际后果，否则绝不能继续在关岛采取军事化行动。

66. **Santos 女士**（我们关岛人组织）说，她所代表的组织之所以成立就是为了代表当地社区审读和批评《环境影响声明》草案，因为当地人民大都不熟悉或没有能力参与所需的批判性分析活动和正式回应。该组织的成员对《环境影响声明》草案记述的不公正行为以及当地人民明显缺乏决定自身未来的能力深感震惊。查莫罗人一再谋求政治权利；有鉴于迟迟不能采取行动答复这些请求，他们再也等不起了。

67. 关岛土著人民是这个岛屿及其环境的管理者，他们需要获得自决权以确保他们的未来，保护他们岛屿的完整性。天真地认为自决权是一个能够与管理国一道解决的问题已不再切合实际，因为《环境影响声明》草案已经明确表明管理国根本不在乎损

害关岛的利益。因此，非殖民化进程应当在没有管理国参与、与联合国开展合作的条件下进行。必须尽快采取行动，以免日益升级的军事化程度再造成任何损害，还应调查管理国是否遵守《联合国宪章》规定的促进和保护岛屿完整以及岛民人权和政治权利这一义务。

68. **Loayza Barea 先生**（玻利维亚多民族国）询问关岛人民是否都了解《联合国土著人民权利宣言》，以及特别委员会如何帮助开展该宣言的宣传活动。

69. **Cristobal 女士**结合其自身经验说，许多关岛人仍然不了解《联合国土著人民权利宣言》，由于近期的高度军事化，人们开始了解相关情况，逐渐认识到他们的真正地位。联合国在关岛的存在表明国际社会对关岛的关注，并使当地人认识到联合国的一项使命就是铲除殖民主义，认识到他们能够行使其自决权。在这方面，她敦促联合国派遣一个视察团查看关岛的现状，并重申殖民地的军事化有违非殖民化使命。

70. **主席**注意到土著问题常设论坛第九届会议于近期举行。如果能够确认关岛代表出席了该次会议，也许委员会能够帮助为他们建立一个机制，与关岛人民分享他们学到的东西。谈到联合国各驻地专门机构的职责时，他说所有非自治领土的代表都应当认识到提供信息及援助确实是他们使命的一部分。

特克斯和凯科斯群岛

71. **Roberts 先生**（特克斯和凯科斯群岛论坛）说，特克斯和凯科斯群岛在过去四十多年中实现的前所未有的增长——特别是在金融领域——吸引了许多人到此寻求更好的生活或者投资以期获得更丰厚的收益。但不幸地是，伴随这种快速发展而来的是犯罪、社会弊端以及腐败的滋生蔓延。当选官员和公务员的问责制度不健全以及管理国的监督不力使群岛陷入金融灾难的深渊。

72. 联合王国外交和联邦事务部已经做出了很大努力，使所有人相信领土上没有腐败，因此不需要成立调查委员会。在岛民以及特克斯和凯科斯群岛论坛和管理国外交事务委员会——负责处理居民意见——发出强烈呼吁之后，调查委员会才得以成立，负责对当选官员和高级公务员进行调查。调查结果就是现任政府已被赶下台，由一个临时政府取而代之，《宪法》也暂无效力。令人匪夷所思的是，导演了腐败大戏的前任总督竟能够在未对岛上任何人做出交代的情况下重返联合王国。自临时政府成立当年开始，当选官员或公务员涉嫌犯有腐败罪的，无一遭到起诉或审讯。

73. 管理国没有解释为什么不任命居住在国外、资质优秀的特克斯和凯科斯群岛岛民在临时政府中任职；也没有解释临时政府为何要重点强制推行对于特克斯和凯科斯群岛的人民来说高得负担不起的医院合同。对于为什么特克斯和凯科斯群岛的居民要被迫参加一项全国医疗保险计划——该计划从已经处于前所未有的困苦境地中的居民的工资中扣除钱款，管理国同样未做出解释。自调查委员会得出特克斯和凯科斯群岛政府缺乏合法性的结论之后，英方一直未能对此做出解释，他们随后又利用改组后的原班政府通过了致使特克斯和凯科斯群岛的财富逐步遭到侵蚀、而却能帮助联合王国大发横财的海外银行法。

74. 调查委员会的一项建议是应赋予长期居住在岛上的居民投票的权利。这项建议连同先前的一项宪法规定，即居住在海外的居民每 24 个月中至少应有 12 个月居住在岛上才有资格投票，看似是一种剥夺土著人民权利的有效方法。这种措施侵犯了允许投票这项基本人权，清楚表明英方并未履行其引导特克斯和凯科斯群岛实现自决的使命。

75. 秘书长关于第二个铲除殖民主义国际十年的报告（A/56/61）的附件所载的行动计划第 14 段声明：

“管理国应该按照大会的有关决议和决定，并在兼顾 1960 年 12 月 14 日大会第 1514 (XV) 号决议的同时，便利在其管理下的领土参与联合国系统内各专门机构、国际金融机构和其他组织的方案与活动[……]”。因此，与修订宪法和选举改革一样重要的工作仅由联合王国任命的一位总督聘请的一名顾问承担，真是咄咄怪事。

76. 他敦促特别委员会采取措施确保特克斯和凯科斯群岛居民的最大利益，而不要听信管理国的一面之词。委员会或许可以委派一个小组，如特克斯和凯科斯群岛论坛记录居民关切的事项，随后将其提交给委员会审查。这是防止前殖民国滥用权力以及确保在哥伦布到达美洲以前的岛上的阿拉瓦克人和非洲人后裔及那些最近才定居于此的人们的最大利益得以维护的唯一方法。

77. **Swann 先生**（各党派宪法和选举改革委员会主席）代表特克斯和凯科斯群岛人民感谢委员会所做的工作，并作为永久联络人提供服务。自他 1993 年在上届小领土问题小组委员会发言以来，特克斯和凯科斯群岛的状况几乎没有发生变化。他接下来主要报告群岛被管理国忽视的状况。特克斯和凯科斯群岛已经感受到世界经济衰退的影响，年底之前很多企业都将倒闭。然而，这并不仅是经济危机造成的，当前的宪政状况——即岛上的所有权力都集中在一人手中——也是一个原因。经历过宪政危机的发达国家，无一不中止宪法的效力，因此，特克斯和凯科斯群岛的居民困惑不解，不明白人们究竟为什么认为他们的《宪法》是失败的。**Robin Auld 爵士**受命领导一个调查委员会对可能存在的腐败情况进行调查，他在报告中建议中止《宪法》的效力。但是，他并未在关于他的委员会获得任命的原因部分列出存在任何《宪法》问题，而是列举了部长的不当行为、总督的缺点、英国外交和联邦事务部的漠不关心以及联合王国政府的一概忽视态度——而这一切原本都是可以弥补的，无需中止《宪法》效力。

78. 已经指示对特克斯和凯科斯群岛的《宪法》及选举进程进行审查，但是联合王国政府似乎已经对新宪法的内容做出决定。尽管已经任命了一位“专家”——Sullivan 女士——主持与群岛人民的磋商会议，总督已经宣布该进程不包括任何谈判，已经决定肯定会对《宪法》的个别条款进行修改，并禁止媒体参加公开会议。这样一种进程无法被视作是与人民进行的合法磋商，所以岛上的政党党魁聚集到一起任命了一个独立委员会征求人民的意见。目前，委员会的公开会议进行了一半，但显而易见，绝大多数人认为《宪法》并未失败，因此，没有必要中止。

79. 总督宣布在 2011 年选举后，联合王国将增加在群岛的存在，这似乎是承认当地的英国公职人员力不从心。如果这种缺陷是英国的过错，为什么要让特克斯和凯科斯群岛的人民付出代价？外交事务委员会坚称联合王国政府应当为群岛的政治重建工作提供经费，但截至目前，这种观点一直遭到坚决抵制。鉴于联合王国的改革就是由英国人重新建立殖民统治，他敦促委员会密切关注群岛的宪法和选举改革进程。

80. 可能有能力在群岛投资的人，都在等待选举后的必然变革。通过一般渠道被授予享有君王土地权利并可在银行的援助下在土地上修建房屋的特克斯和凯科斯群岛年轻岛民又被告知他们不得行使居住权，因为他们的土地位于国家公园界内。总督表示他愿意分配给这些人其他地块，但拒绝考虑其房屋的价值。对金融服务部门感兴趣的人士对金融服务委员会的常务董事抱怨连连，他的行事作风就好像自己就是法律一样。这种趋势损害了特克斯和凯科斯群岛人民的利益。Robin Auld 爵士说该国没有领导者，因此应当中止《宪法》。然而，《宪法》的中止却使该国群龙无首的局面进一步加剧，因为总督从来没有、也不可能为特克斯和凯科斯群岛的人民说话。

81. 主席在作为圣卢西亚代表发言时询问，如果届时还没有生效的《宪法》，2011 年的选举将如何进行；选举的要素是什么？他还询问到总督或者 Sullivan 女士是否是特克斯和凯科斯群岛岛民。

82. Swann 先生（各党派宪法和选举改革委员会主席）回答说，《2006 年宪法》的某些部分已经中止，但是，随着协商的进行以及与联合王国进行谈判后，将会确立一部新的宪法。总督和 Sullivan 女士都不是特克斯和凯科斯群岛岛民；他们都是伦敦政府任命的。

83. 主席在作为圣卢西亚代表发言时问到，是否已就达成一致意见，认为目前正在进行的立宪工作能够确保《宪法》被所有人接受之后再行颁布。

84. Swann 先生（各党派宪法和选举改革委员会主席）说，已经任命 Sullivan 女士主持磋商工作。然而，作为对英方公职人员试图削弱岛上政党的影响力这种迹象的回应，这些党派也任命了自己的委员会，负责征求人民的意见，并将编写一份单独报告。他们各自的报告很有可能会得出不同的调查结果，但是各方都希望等到与英国大臣进行谈判的时候，这两份报告都能得到考虑。希望新宪法能够为特克斯和凯科斯群岛人民所接受，但由于《宪法》实际上仍将是枢密院令，最终由英国制定。

85. Roberts 先生（特克斯和凯科斯群岛论坛）说，从本质上说，新宪法很有可能只是联合王国的一道法令。他请求委员会提供援助，以确保《宪法》经特克斯和凯科斯群岛官员批准后再生效。

美属维尔京群岛

86. James II 先生（美属维尔京群岛第五次制宪大会主席）说，美属维尔京群岛正在第五次试图起草一份由地方编写的宪法，以取代由管理国编写的 1954 年《基本法》修订本。现行宪法草案 2009 年 5 月由第五次制宪大会通过，并提交给领土总督。在

最初拒绝将拟议的宪法提交给管理国后，总督最终于 2009 年 12 月遵照法院决定提交。这一波折在大大延误了进程，可供大会使用的资源不足以致不能大力开展宣传活动也延误了进程。

87. 必须强调，由非自治领土编写的宪法仅仅反映其现状和组织内部治理安排。人民在全民投票后通过宪法这种行为无法作为将领土从联合国名单中删除的依据。拟议宪法明确承认这一事实，指出宪法的通过将不会“禁止或妨碍人民[……]进一步行使获取永久政治地位的自决权”。然而，拟议的宪法并没有条文要求制定审查今后政治地位方案的机制。

88. 管理国自收到拟议宪法后，公布了一份备忘录，概要阐述其观点，其中包括反对在一些领域给予该领土更多自治权的具体条款。大会随后又公布一项答复，解答提出的反对意见，给出了保留这些条款的合理历史及法律先例。2010 年初，第五次制宪大会的一个代表团将拟议宪法提交给华盛顿的两个美国国会委员会。管理国也提交了阐述其观点的呈文。国会近期要求大会重新召开会议，审议管理国的反对意见。

89. 拟议宪法由美属维尔京群岛人民起草，旨在保障人民利益。对若干财产所有权条款提出诸多批评意见的人好像不了解的制定这些条款的原因。这些

批评家并没有看到祖先是维尔京群岛的那些人由于得不到支持惨遭蹂躏的证据。有一半人已经离开这里。青年之所以选择离开，是因为父母不能将家园或者家族经营数十载的产业传给他们。必须制止人员大批离去的状况，否则维尔京群岛的原住民将走向灭绝。由于外部原因，维尔京群岛住宅的价值大幅上升，致使税费远远超过很多家庭的承付能力。

90. 一项反对意见对有用意的原住民提法提出批评。然而，正是管理国在将该领土的监管权从丹麦转移给美国的《1917 年条约》中首次认可原住民，并确定其定义。因此，给予原住人口具体福利的条款符合管理国奉行的政策、协定和条约。无论如何，宪法条款的施行对象是生于该领土并将美属维尔京群岛作为家园的一切人。

91. 有分歧的关键问题与岛民在海洋资源所有权方面的条款有关。管理国将这些自然资源视为己有，这不符合相关大会决议以及《联合国海洋法公约》，其条款一再申明包括海洋资源在内的自然资源的所有权、控制权和处置权都属于非自治领土的人民。这个问题只是大会决议条款和管理国擅自在其领土上实行的法律有诸多抵触之处的情形之一。联合国应作为优先事项处理这类条文抵触问题。

下午 1 时 05 分散会。